

REGISTRATION INSCRIPTION

<https://johnabbott-sport.omnivox.ca>

Fall • Automne

In person at the sports centre
August 25, 7 p.m.–9:30 p.m.

Online registration

August 25 from 7 p.m. to September 5

En personne au centre sportif

25 août, 19 h – 21 h 30

Inscription électronique

25 août, à partir de 19 h jusqu'au 5 septembre

Winter • Hiver

In person at the sports centre
December 1, 7 p.m.–9:30 p.m.

Online registration

December 1 from 7 p.m. to January 2

En personne au centre sportif

1 décembre, 19 h – 21 h 30

Inscription électronique

1 décembre, à partir de 19 h jusqu'au 2 janvier

Spring • Printemps (to be confirmed • à être confirmé)

In person at the sports centre
March 16, 7 p.m.–9:30 p.m.

Online registration

March 16 from 7 p.m. to March 19

En personne au centre sportif

16 mars, 19 h – 21 h 30

Inscription électronique

16 mars, à partir de 19 h jusqu'au 19 mars

Red Cross Swim Preschool

Croix Rouge Natation préscolaire

For children from 4 months to 6 years of age
Pour les enfants âgés de 4 mois à 6 ans

Red Cross Swim Kids

Croix Rouge Natation junior

For children aged 6 to 13 years of age
Pour les enfants âgés de 6 à 13 ans

Introduction to Competitive Swimming/Introduction to Lifesaving

Introduction à la nage de vitesse/Introduction au sauvetage

Pre-requisite: Red Cross Swim Kids, level 8
Pré-requis: Croix Rouge natation junior, niveau 8

Availability

Disponibilité

Friday: 5 p.m.–7 p.m.	Vendredi: 17 h – 19 h
Saturday: 8 a.m.–12 p.m.	Samedi: 8 h – 12 h
Sunday: 8 a.m.–12 p.m.	Dimanche: 8 h – 12 h
Sunday: 3 p.m.–5 p.m.	Dimanche: 15 h – 17 h

Session Dates

Dates des sessions

Fall • Automne

September 16 to November 27 (no courses on October 7, 8, 9)
16 septembre au 27 novembre (aucun cours les 7, 8, et 9 octobre)

Winter • Hiver

January 6 to March 18 (no courses on February 4)
6 janvier au 18 mars (aucun cours le 4 février)

Spring • Printemps (subject to change • sujet à changements)

March 24 to May 21 (no courses on April 14, 15, 16)
24 mars au 21 mai (aucun cours les 14, 15, et 16 avril)

Programs for adults, 14+ Programmes pour adultes, 14+

Swim Basics, Intermediate & Advanced Natation essentiel, intermédiaire et avancé

Offered: Tuesday from 8 p.m. to 9 p.m.
Offert: mardi de 20 h à 21 h

Bronze Medallion

Médaille de Bronze

Pre-requisite: 13 years and Red Cross Swim Kids, level 10
Pré-requis: 13 ans et Croix Rouge Natation junior, niveau 10

Offered: Thursday from 7:00 p.m. to 9:30 p.m.

Offert: jeudi de 19 h à 21 h 30

Bronze Cross

Croix de Bronze

Pre-requisite: 13 years and Bronze Medallion

Pré-requis: 13 ans et Médaille de Bronze

Offered: Thursday from 7:00 p.m. to 10:00 p.m.

Offert: jeudi de 19 h à 22 h

Standard First Aid/AED and National Lifeguard

Premiers soins-général/DEA et sauveteur national

Pre-requisite: 16 years and Bronze Cross

Pré-requis: 16 ans et Croix de Bronze

Offered: Tuesday from 6:30 p.m. to 10:30 p.m.

Offert: mardi de 18 h 30 à 22 h 30

Water Safety Instructor (to be confirmed)

Moniteur en sécurité aquatique (à être confirmé)

Pre-requisite: 15 years and Bronze Cross

Pré-requis: 15 ans et Croix de bronze

Offered: Weekends, intensive format

Offert: fins de semaine, format intensif

Aquafitness

Aquaforme

Offered: Monday or Wednesday
from 8 p.m. to 9 p.m.

Offert: Lundi ou mercredi de 20 h à 21 h

Offered: Tuesday or Thursday from 4:30 p.m. to 5:30 p.m.

Offert: Mardi ou jeudi de 16 h 30 à 17 h 30

SPORTS CENTRE CENTRE SPORTIF

2016-2017

Pool • Weight rooms • Squash courts
Piscine • Salles de musculation • Terrains de squash



POOL

	WINTER (August 22–June 9)	SUMMER (June 12–August 20)
Monday	7 p.m.–9 p.m. ¹	5 p.m.–7 p.m.
Tuesday	5:30 p.m.–8 p.m.	5 p.m.–7 p.m.
Wednesday	7 p.m.–9 p.m. ¹	5 p.m.–7 p.m.
Thursday	5:30 p.m.–8 p.m.	5 p.m.–7 p.m.
Friday	7 p.m.–9 p.m.	5 p.m.–7 p.m.
Saturday	12 p.m.–3 p.m. ²	Closed
Sunday	12 p.m.–3 p.m. ²	Closed

When necessary, the pool will close five (5) minutes before the indicated time for cleaning.

¹Aquafit class in the shallow end (8 p.m.–9 p.m.)

²Pool is closed on weekends from May 23–August 20

WEIGHT ROOMS³

	WINTER	SUMMER
Monday	6 p.m.–10:30 p.m.	5 p.m.–10 p.m.
Tuesday	6 p.m.–10:30 p.m.	5 p.m.–10 p.m.
Wednesday	6 p.m.–10:30 p.m.	5 p.m.–10 p.m.
Thursday	6 p.m.–10:30 p.m.	5 p.m.–10 p.m.
Friday	6 p.m.–10:30 p.m.	5 p.m.–10 p.m.
Saturday	9 a.m.–5 p.m.	Closed
Sunday	9 a.m.–5 p.m.	Closed

SQUASH³

	WINTER	SUMMER
Monday	6 p.m.–10:30 p.m.	5 p.m.–10 p.m.
Tuesday	6 p.m.–10:30 p.m.	5 p.m.–10 p.m.
Wednesday	6 p.m.–10:30 p.m.	5 p.m.–10 p.m.
Thursday	6 p.m.–10:30 p.m.	5 p.m.–10 p.m.
Friday	6 p.m.–10:30 p.m.	5 p.m.–10 p.m.
Saturday	9 a.m.–5 p.m.	Closed
Sunday	9 a.m.–5 p.m.	Closed

³Winter hours: August 22, 2016 to May 21, 2017

³Summer hours: May 23, 2017 to August 20, 2017

Holiday hours: December 7, 2016 to January 16, 2017

Subject to change due to academic schedule

INFORMATIONS : 514-457-2737

johnabbott.qc.ca

PISCINE

	HIVER (22 août–9 juin)	ÉTÉ (12 juin–20 août)
Lundi	19 h – 21 h ¹	17 h – 19 h
Mardi	17 h 30 – 20 h	17 h – 19 h
Mercredi	19 h – 21 h ¹	17 h – 19 h
Jeudi	17 h 30 – 20 h	17 h – 19 h
Vendredi	19 h – 21 h	17 h – 19 h
Samedi	12 h – 15 h ²	Fermé
Dimanche	12 h – 15 h ²	Fermé

Lorsque nécessaire, la piscine fermera cinq (5) minutes avant l'heure indiquée pour le nettoyage du bassin.

¹Cours d'aquaforme dans la partie peu profonde (20 h – 21 h)

²Piscine fermée les fins de semaines du 23 mai au 20 août

SALLES DE MUSCULATION³

	HIVER	ÉTÉ
Lundi	18 h – 22 h 30	17 h – 22 h
Mardi	18 h – 22 h 30	17 h – 22 h
Mercredi	18 h – 22 h 30	17 h – 22 h
Jeudi	18 h – 22 h 30	17 h – 22 h
Vendredi	18 h – 22 h 30	17 h – 22 h
Samedi	9 h – 17 h	Fermé
Dimanche	9 h – 17 h	Fermé

SQUASH³

	HIVER	ÉTÉ
Lundi	18 h – 22 h 30	17 h – 22 h
Mardi	18 h – 22 h 30	17 h – 22 h
Mercredi	18 h – 22 h 30	17 h – 22 h
Jeudi	18 h – 22 h 30	17 h – 22 h
Vendredi	18 h – 22 h 30	17 h – 22 h
Samedi	9 h – 17 h	Fermé
Dimanche	9 h – 17 h	Fermé

³Horaire d'hiver: 22 août 2016 au 21 mai 2017

³Horaire d'été: 23 mai 2017 au 20 août 2017

Horaire des Fêtes: 7 décembre 2016 au 16 janvier 2017

Sujet à changements à cause de l'horaire scolaire

FEES TARIFS

1 YEAR MEMBERSHIP ¹ FRAIS D'ADHÉSION POUR 1 AN ¹		
	Individual Par personne	Family Par famille
Pool Piscine	125	260
Weight rooms Salles de musculation	150	280
Pool & weight rooms Piscine et salles de musculation	260	400
Squash	250	475
All facilities Tous les services	300	500

¹JAC staff, full-time JAC students and seniors (65+) pay half price.

Le personnel du Cégep et les étudiants à temps plein du Cégep ainsi que les personnes du troisième âge (65+) paient moitié prix.

SEMESTER MEMBERSHIPS ² ABONNEMENT PAR SESSION ²	
	Individual/Par personne
Pool Piscine	65
Weight rooms Salles de musculation	75
Pool & weight rooms Piscine et salles de musculation	130
Squash	125
All facilities Tous les services	150

²See academic schedule. Voir l'horaire scolaire

SUMMER MEMBERSHIPS ³ : May 1–August 31 ABONNEMENT D'ÉTÉ ³ : 1 mai – 31 août	
	Individual/Par personne
Pool Piscine	50
Weight rooms Salles de musculation	70
Pool & weight rooms Piscine et salles de musculation	80
Squash	100

³Closed on weekends. Fermé les fins de semaines.

MULTIPLE USE CARDS CARTES MULTIPLE		
	15 for 10 15 pour 10	Daily rate Tarif quotidien
Pool: adult Piscine : adulte	45	4.50
Pool: child Piscine : enfant	35	3.50
Weight rooms Salles de musculation	65	6.50
Pool & weight rooms Piscine et salles de musculation	N/A N/D	8
Squash Squash guest invité ⁵	100 N/A N/D	10 ⁴ 7
All facilities Tous les services	N/A N/D	10
JAC students Étudiants JAC	N/A N/D	5

⁴Squash daily rate includes equipment rental fees.

Le tarif quotidien de squash comprend les coûts de location d'équipement.

⁵Limit one guest per member. Member must be present.

Limite d'un invité par membre. Le membre doit être présent.

All prices include GST and QST. Tous les prix incluent la T.P.S. et la T.V.Q.

DATES: CENTRE CLOSED DATES: CENTRE FERMÉ

2016

September 5 *septembre*
Labour Day *Fête du travail*

December 24–26 *décembre*
Christmas *Noël*

October 10 *octobre*

Thanksgiving *Action de Grâce*

December 31 *décembre*

New Year *Nouvel an*

2017

January 1-2 *janvier*
New Year *Nouvel an*

May 22 *mai*
Victoria Day *Fête des Patriotes*

April 14 *avril*
Good Friday *Vendredi Saint*

June 26 *juin*
Fête nationale

April 16 *avril*
Easter *Pâques*

July 3 *juillet*
Canada Day *Fête du Canada*

Please consult our bulletin boards for all changes or for additional information.

Veillez consulter notre babillard pour tout changement ou pour des renseignements additionnels.